

榮榮味製廠

萬一磅

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

由八月廿八號起至九月廿八號止
加拿大特價目
▲過國另計

白油	每磅一元
鴨肝	每磅一元
金銀	每磅一元
五花	每六毛五
牛肉干	每打三元
牛肉干	每打一元

雲峰榮榮有限公司臘味製造廠謹白
想平想靚 幫襯我

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到貨品
鮮蝦肉 紙包抹油曹白
靚咸蛋 紙包抹油紅三
有蒂菇 紙包抹油三牙
去蒂菇 紙包抹油馬友

中國經理有限公司 燕梳實業
附設家私大店招待來往客商
香港僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船務客務

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本期：與其加輪
1 巨幫湧到！

雪白新冬瓜干 唐山正花生油
新嫩玉蘭笋 罐頭醬油蜆肉
正色青仁烏豆 罐頭花地楊桃
萬里望補腎花生 罐頭淡水沙梨
祖國什貨，應有俱全

一九五四年度 雙托水仙花頭 丁世出

味本

美國古利富味粉廠出品
原料優美 粉質鮮甜
調味第一 適合衛生
價錢相宜 用省節用
人人愛用 世界著名

代理總 雲國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

美國古利富味粉廠出品

布勒博士召開 籍移民問題演講會

加政府加籍及移民部聯絡主任。駐雲青年申請入籍考驗員。卑詩大學哲學教授布勒博士。召集雲國各華人教會附設英文班。及各公私立之英文班教職員。於十月一日下午八時。假座片打東街三百七十五號華人女子青年會禮堂。開籍民及移民問題演講會。由布勒博士主講。其內容大要報告新來加之華人男女青年。將來申請入籍時所應通曉之英語。及入籍後之權利義務等。各種有關籍民移民問題。俾各教職員明瞭此種實情。指導在學青年。使其有所準備。於將來申請入籍時。獲得種種便利。布勒博士並託由黃楚傑地保官事務所。分函通知各英文班負責人轉知各教職員。屆時出席演講。如有未收到該通知者。統請依時到會聽講。華區各辦理入籍事務人員。及對該問題關心者。亦一律歡迎參加云。

文匯紀念孔子誕辰

雲國文匯學校。於昨廿八日下午七時。在該校大禮堂。舉行孔子誕辰紀念。及慶祝教師節。到會者該校全體教職員學生。濟濟一堂。黃主任在生司儀。黃校長孔卓主席。行禮如儀後。由主席致開會詞。闡述孔子從禮。好學。尚仁。重義。四點精神。以現實具體例証勉勵各生。至為透澈。未解釋教師節之來由及慶祝意義。演說者有黃主任大成。教員黃桐寬。諸信親仁。入孝出弟。敬而好學。不恥下問。諄諄教導。助勉備至。未幾唱校歌。禮成。散會後。繼開學生演說比賽。由該校教職員黃主任主生。大成。黃教員黃雲。炯寬。健為評判。各班學生參加比賽。至為熱烈云。

黃榮緝黃酌宴親友

雲國黃榮緝黃酌。日前添一千金。命名麗芳。各親友聞訊紛紛致賀。黃君特於昨廿六日下午五時。假座龍門酒家。設筵廿餘席。以酬親友。嘉賓中有江夏雲堂主席黃楚傑。黃雲山楊公所常務黃漢魂。寄生。郭為。唐。謝志如。黃恭禧。光。仕。禮。振三等。席間首由黃文甫君代表黃君宣布致謝。并答謝各親友降臨。繼而黃主席致詞。黃常務漢魂。黃君。先後致賀詞。語皆吉祥。末後黃君答謝。兩面暢飲。酒散。

洪門大會預訊

夏曆九月初九日(即陽曆十月五號星期二)。適我洪門先烈萬雲龍大帥成仁之辰。本埠洪門民治黨。於該日正午。開會紀念。又提前於拾月二號(星期六)晚。大放洪門。舉行歡迎新黨員典禮。並於十月拾號晚五點。設筵陶陶酒家歡宴。屆時統請各叔父兄姊妹蒞會。如有介紹人與赴會者。可早日報名云。

達權支社長紅照錄

洪啟者。本社定於十月二號(即星期六)下午八點半鐘。召開全體大會。報告各部進支數目。並有要事特商。屆時統請各職員暨全體男女社員。依時蒞會。共決進行為盼。此佈。

雲國達權支社預啟
中華民國四十三年九月廿九日

長紅照錄

逕啟者。本會定於十月三日(即星期日)下午九時。召開全體大會。有要事待商。屆時統請全體職員。會員。暨洪門叔父兄姊妹。依時踴躍參加。以利進行。為荷。此佈。

雲國洪門體育會
中華民國三十四年九月廿九日

西館出賣

本館傢私齊備。一律時代化。近埠有煤油礦。生意頗佳。現因各伴志圖別業。如有僑胞想買。欲營斯業者。請面議均可。勿失良機。

RITE SPOT CAFE
MIDALE, SASK.

惠謙氏

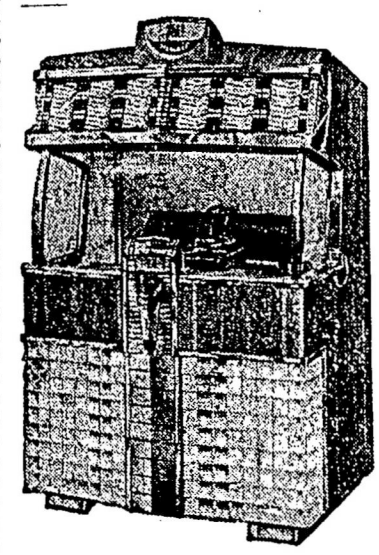
夏月旅行完畢
照常診症
照常診症
寓所亞力山大街四一號
電話 HA. 5229 R

WESTERN MUSIC MACHINE CO. LTD.

A.M.I. Distributors For
Alberta & British Columbia
9916 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta.

本公司為美國 A.M.I. 公司註冊及卑詩省總經理。代理環球著名 A.M.I. 自動唱機。式樣新款。機件簡單。價格相宜。包用三年。價錢目錄函索即奉。

雷炎公司啟



馬放山

包醫風濕
十二點鐘全癒
112 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

◎旅館平賣

欲營新業者。兩面議均可。
CAMBO CAFE
WATROUS, Sask.

◎(部)(藥)(王)

原子健腎素一出。風行歐西南洋各國。家傳戶曉。得之如獲異寶。凡衰殘老朽。萎靡少年。願以春回。谷。生氣勃勃者。不知幾千萬人矣。夫腎為身之本。職司藏志。腎弱則精神恍惚。壯志銷沉。不但有壽命之憂。且影響聰明才智。稍磨一生事業。遺患無窮。此藥成本重。博採新奇。配製有度。故如響斯應。奏效神奇。非敢大言欺世也。價格每盒八元。不寄 C.O.D. 兼治：風濕腰痛寒滑夜便脚腫甜尿。震歐經理處 Jim. Ou. D.
828 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

李家園

市上菜瓜時合
Lee Kar Shong Ranch
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
靚滑蘿白
靚身冬瓜
靚嫩毛瓜
靚白兆菜
大肉苦瓜
奇貨自理

★豆腐丸

好食哉 豆腐 天香園有
成箱可用慢車寄上。
寄脚相宜。
本園之豆腐丸行銷十餘年。遠近馳名。隨時隨地。四季咸宜。諸君一試。自知其妙。如欲加購。請向本園或各分銷處。均有代售。無任歡迎。與諸君無異矣。

發行天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

龍門酒家

承辦酒席 大宴小酌
附設舞廳 絃管怡情
Dragon Palace Cabaret
195 East Pender St.
Vancouver, B.C. 電話 MA 3738

同裕安公司

▲總代理 豐玉各種藥酒
▲總代理 香港原音歌林百代及金星各種名唱片
▲黃楚傑地保官事務所
▲承辦簽證及印文件
▲代理燕梳及機票票
Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
PA. 1628

老百匯旅店

附設服務部
招待僑眷轉送各地
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 3445

蓮花大旅店

Lotus HOTEL
529 Carrall St.
VANCOUVER 4, B.C. Canada.
電話 PA. 9541

大羅仙算命

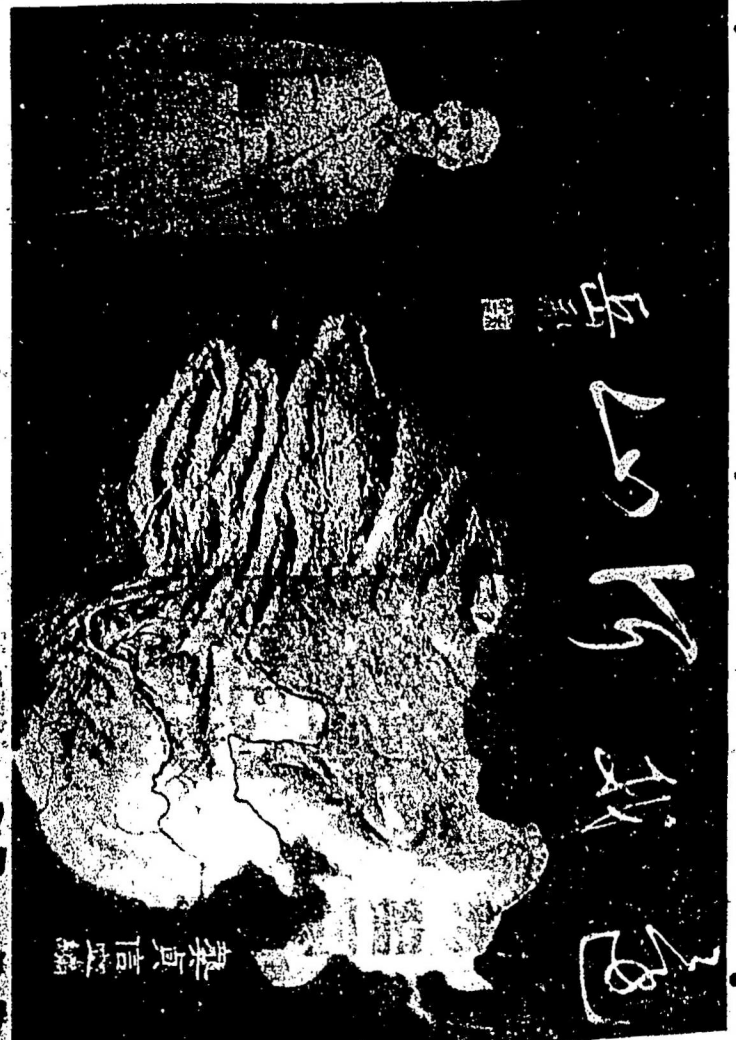
冬天過了。春季到來。
試算運命。幾時發財。
詳批八字三圓
加批星盤六圓

TAI LOR SUN
529 Carrall St.
Vancouver 4, B.C. Canada.

碎雜路寶書

B. C. Royal Chop Suey
Cafe Shop
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.

秘製點心 特色非常
書思式飲 咖啡茶香
寶貴食品 招待周詳
路人曾過 遠近宜揚
碎雜水碗 炒麵精良
碎雜西餅 供應市場
餐盤美味 不同凡響
館位適中 利洽工商



途前
送書
信
雙十